



Panel's title: « *Development-Induced Displacement in India and China* »

Titre du panel : « *Les déplacements de population dûs au développement en Chine et en Inde* ».

Coordinator : Florence PADOVANI (Paris1 University)

Language : Français

Topics : Migration

Panel presentation :

Our workshop focuses on the effects of planned displacement in India and China, meaning within the borders. Putting together very different experiences, is a way of understanding the stakes of sustainable economic development. The contradictions between the need for modernizing cities and the social and human costs are huge. Another challenge is the contradiction between the growing need for energy and the displacement of millions of people around the world. India and China were chosen as representative examples of these social issues.

There will be two presentations on the impacts of major hydraulic works in India (Joel Cabalion) and China (Florence PADOVANI). The first one focuses on engineers and social movements. The second will take stock of population displacement due to the construction of the Three Gorges dam a decade after their resettlement in the province of Guangdong.

Marie-Caroline Saglio analyzes the phenomenon of displacement in urban area: in Mumbai.

Résumé du panel :

Notre atelier se concentre sur les effets des déplacements planifiés en Inde et Chine, à l'intérieur des frontières. En mettant en vis-à-vis des expériences très différentes il s'agit de mieux comprendre les enjeux du développement économique dit durable. Les contradictions entre la nécessaire modernisation des villes et le coût social et humain sont énormes, de même que la contradiction entre les besoins grandissant en énergie et le déplacement de millions de personnes dans le monde. L'Inde et la Chine ont été choisies comme exemples emblématiques de ces questions de société.

Il y a aura deux présentations sur les impacts des grands travaux hydrauliques en Inde (Joël Cabalion) et en Chine (Florence PADOVANI). La première se concentrera sur les ingénieurs et les mouvements sociaux. La seconde fera le bilan du déplacement de population dans le cadre des Trois Gorges une décennie après leur installation dans la province du Guangdong.

Marie-Caroline Saglio analysera le phénomène de déplacement en ville, à Mumbai.

Key words : *Resettlement* ; China ; India ; urbanization

Participants :

- 1) **Name(s) (Affiliation, University...)** : Marie-Caroline Saglio- yatzimirsky.. (.INALCO.)

Communication's title : Reshaping Mumbai with resettlement programs: at what price?

Titre de la communication : Développer Mumbai par les politiques de déplacement: à quel prix ?

Language : Français

Presentation :

The last thirty years, the development of India's economic capital, Mumbai, has been carried out through the building of new infrastructure and the displacement of thousands of its slum dwellers. The resettlement programs have been more and more led instead of the rehabilitation policies. This urban planning has a social cost that we will try to qualify and evaluate through the case studies of evicted and/or resettled slum dwellers from the centre of Mumbai.



Résumé :

Depuis trente ans, de développement de Mumbai, la capitale économique de l'Inde, se poursuit grâce à la construction de nouvelles infrastructures et au déplacement de milliers d'habitants de bidonvilles. Les programmes d'éviction, de déplacement et relogement se sont multipliés, remplaçant les programmes de réhabilitation in situ. Ce développement urbain a un coût social, qu'on tentera que qualifier et d'évaluer à partir d'études de cas de déplacement de populations de bidonvilles du centre.

Key words : .Mumbai ; .slum dwellers ; urban planning

2) Name(s) (Affiliation, University...) : Florence PADOVANI (Paris 1 University.)

Communication's title : "The Three Gorges dam resettles in Guangdong: memory, trauma and adaptation of families."

Titre de la communication : « Les déplacés des Trois Gorges au Guangdong : mémoire, traumatisme et adaptation des familles »

Language : Français

Presentation :

Some of the Three Gorges dam resettles moved to Guangdong province more than ten years ago, meaning that time passed so it is better for an in depth analysis: it is less emotional. The author followed some families from Wanzhou and Wushan districts (Chongqing municipality) over the years. After the trauma of displacement, a new period started: adaptation to the new environment. It does not necessarily lead immediately to integration; it is most of the time a period in between. As Scudder pointed out in his research sometimes people never got integrated. Depending on the family situation (social and economic) before and after relocation, the age of family members and the opportunities at the new living point, a new life can start.

Résumé :

Parmi les déplacés des Trois Gorges, certains sont partis à destination de la province du Guangdong il y a plus de dix ans. Comme un certain laps de temps est passé, l'analyse en profondeur et plus facile, moins émotionnelle. L'auteur a suivi pendant une décennie des familles originaires des préfectures de Wanzhou et de Wushan (municipalité de Chongqing). Après le traumatisme du déplacement, une nouvelle période s'est ouverte : celle de l'adaptation au nouvel environnement. Cela n'aboutit pas nécessairement directement à la phase d'intégration, la plupart du temps il y a une période intermédiaire. Comme Scudder l'a bien noté dans ses recherches certaines personnes ne sont jamais intégrées. Selon la situation familiale (au niveau social et économique) avant et après le déplacement, l'âge des membres de la famille et les possibilités offertes au point d'arrivée, une nouvelle vie peut commencer.

Cette présentation analysera le comportement de plusieurs familles et les stratégies adoptées pour faire face au déplacement. La manière d'appréhender la mémoire et la nécessité d'oublier une partie de son passé (cf. Ricœur) sera mobilisée pour mieux comprendre pourquoi certaines familles s'adaptent mieux que d'autres. Le cas d'étude du déplacement forcé de populations depuis les Trois Gorges vers d'autres provinces, permet de tirer des conclusions tout à fait valides pour l'analyse d'autres déplacements à travers le monde.

Key words : *Adaptability...* ; Three Gorges... ; Social impact...



3) Name(s) (Affiliation) : . Joel Cabalion (François Rabelais Tours University)

Communication's title : The socio-history of a (failed?) development project. The encounter between civil engineering and social movements at the Gosikhurd large dam in Vidarbha.

Titre de la communication : . La socio-histoire d'un projet de développement (échoué?). La rencontre entre le génie civil et les mouvements sociaux autour du grand barrage de Gosikhurd à Vidarbha

Language : Français

Presentation :

India is one of the principal dam-building nations worldwide. The state of Maharashtra in Western India displays the largest irrigation sector in the country. While it is globally an assessed empirical fact that the large dam paradigm is in decline, the situation in some of the world's fastest growing economies (China and India) seems to be different and therefore calls for renewed analysis and scrutiny. Issues of dispossession, displacement and of the correlative resettlement and rehabilitation processes they trigger worldwide therefore continue to generate very entrenched debates on the definition of development. Rather than focusing on the discursive conflicts enmeshed around this notion, I will attempt at producing a global sociological evaluation of a recently completed – or should I say permanently ongoing – large dam-induced displacement project in Maharashtra. How can a critical sociology of large dams therefore contribute to disentangle the various interests and contending truth claims at stake in policy standoffs around displacement? What role, if any, does it play in ushering new policies or ethical stances?

Résumé :

Dans le monde, l'Inde est l'un des principaux pays qui construisent des barrages. L'état du Maharashtra en Inde occidentale a la plus grande superficie de terres irriguées du pays. Bien que globalement la construction de barrage soit en baisse. Toutefois, la situation semble différente dans le cas des économies à croissance les plus rapides du monde (Chine et Inde), cela nécessite donc une analyse et un examen approfondis. Les questions de dépossession, de déplacement et de processus corrolères de la réinstallation et de la réadaptation continuent donc de générer des débats autour de la définition du développement. Plutôt que de me concentrer sur les conflits discursifs qui entourent cette notion, je tenterai de produire une évaluation sociologique globale d'un projet de déplacement dû à un barrage récemment achevé au Maharashtra - ou devrais-je dire en perpétuel travaux. Comment une sociologie critique des grands barrages contribue-t-elle donc à séparer les divers intérêts en jeu et à contester la véracité des affirmations en jeu dans les affrontements politiques autour du déplacement? Quel rôle, le cas échéant, joue-t-elle dans l'instauration de nouvelles politiques ou de nouvelles positions éthiques?

Key words : Dam... ; Displacement... ; Maharashtra...